華北各線戰聞 大批國軍由魯來冀加强華北防務 STRENGTHENING OF NORTH CHINA DEFENCE

Nanking, Jan. 16 (Reuter- ing successive waves of furious AAP)—Contingents of crack assaults, the battle there rea-Nationalist troops are now belief to strengthen the defences of the roop ports reaching here. The troop movements follow closely on movements follow closely on movements follow closely on the beels of the military conference held last week-end in Mukden under the chairman- 國軍在支俸保定以理之滿地面口

)亦將用爲東北未來戰爭中之後簡 軍 O 都縣守軍,投下大量之軍大與食糧 Two days after the Nationa-list recapture of Mancheng, 料不久强有力之政府援軍開到該縣 the Turkish Government to west of Paoting, the Commu. 外圍時 建即可解 onist General Nich Yung-tzen In eastern Honan, Taikang arms, creating serious finan-

美國務院發表 援歐新方案

之重要者o | It claimed that the strengdietatorship, of whether Demo cracy can survive and be re- forces recently was due to the inflated volume of money growing popular discontent with While it would obviously be

was really broken, many wavering deputies hestated to upset of the Greek guerillas were less than before the war. The portance to tachnical assistance of the consuming of the Greek guerillas were less than before the war. The portance to tachnical assistance of the consuming of the Greek guerillas were less than before the war. a centrist coalition.

端息之機會,因戲春樂將軍顯然表 sald; 不在冬季中,不欲獲得政權,交因 在共黨勢力未真正崩潰以前,多數 顯務院謂希臘政府之合法及其代 動盪中之議員,對於推翻中間派之 聯合政府,尚在躊躇中 0 聯合政府,尚在躊躇中。

The report describles the three major problems threatening France as "economic difficulties. Communist exploitation of desire for higher wages, and divergent views on economic policy matters of parties that make up the Government Contition".

ittion".

i covery programme had been to persistent external pressure (THE END 完) |助;以資共同防銀 o

在英中國影星 呼籲援助中國 Chinese Star Makes Aid Appeal

London, Jan. (LF)-Diana

keep nearly 600,000 men under

striking at Laishui, about 20 Kai-feng, has been reoccupied cial and manpower problems toneluded, "absorption by other 即在國外壓力之下,而土國決意抵 estimated to be worth three countries of some of Italy's 抗,但土國因須保持將近六十萬人 pence a piece.

②武装軍隊,邀选成嚴重之經濟與 此項記載係於常年統計及任何市

人力問題。
The Department in its com

thening of moderate political drastic reduction in the war-retained only by "terroristic report estimated that the Brimethods", the Department tish and American Occupation
Said;
Some of Western Germany
Seconomic and social description and social seconomic and social description. The report describes the three 皆係受恐怖方法所挾制者 o J ceeding the value of its exportation of the report describes the three of the guerilla movement to these countries by \$3500 ceeding the value of its exporta

晋省芮城發現 ·瑞典籍女教士被害 Missionary Believed Murdered, Found Dead

Shanghai, Jan. 17. (Reuter

alleged murder were given.
路透社上海一月十七日電:此間官方獲悉,背南西南部之芮城,於本星期三發現有一瑞典籍之女傳教士名爲林奈彝者,被入殺害,該女士在中國居住已二十餘年,曾在芮城居住多年,而爲芮城之唯一外籍人士,被害之詳情,尚未獲悉。

The main difference between the old and bew treaties lies.

熊貓身價列爲貴族 青蛙最賤值三便士 Valuable Panda

London, Jan. (LF) - Lies Zoo in London.

striking at Leishui, about 20 Kai-feng, has been reoccupied 關於上耳其,國務院謂其並未如 They are followed by the Government forces. between Pelping and Paoting. 除省東部,開封東部九十五公里 而臨之經濟復與問題,但自一九四 at a1,500 each. At the end of efficiency. They are followed by the Government operational at a1,500 each. At the end of efficiency. 新舊兩約間主要不同部份係在第

英與伊拉克簽署 攻守同盟條約 Anglo-Iraqi Treaty Signed

London, Jan. 16 (LPS) -The vernment attach special im

(天津英國新聞處倫敦電)英國

東京失業人數增多 Unemployment Ia Tokyo

Tokyo, Jan. 16. (Reuter) -Unemployed and part-time workers in Tokyo total appro-

the old and new treaties lies in the measures for the implementation of articles three and four respectively. In the 1930 treaty Iraq granted two sites for airbases and authorised the British to maintain forces at Ho, the glant pands, has beer these points. Both these provirecorded as one of the four sions are abolished in the new most valuable animals at the treety. It is clear however that owing to the rapidity of mo-(天津英國新聞處倫教館) 熊貓 dern war it would be impos-聯合」茲已被列爲倫敦動物圖中 the for the British govern-加貴重動物之一り ment to carry out their obliga-Tais is noted in a report tion to come to the assistance which has been drawn up for of Iraq in time of war or lowing the annual census and threat of war unless properly valuation just completed. The maintained bases were always tist is headed by a pair of available in Ireq. The treaty nippopotami valued at £2,500 therefore lays down that Bricach. The giant pands and tish maintenance personnel chinoceros stand next at £2,000 shall keep the two air bases at

新舊兩約間主要不同部份係在第 三第四兩條之履行辦法》伊拉克於 一九三〇年條約內,供給地點二處 The Department in its comment on the Anglo-American Zone of Germany said:

Revealed by State

Department

Department

Continued from Page 1)

Department

The Department in its comment on the Anglo-American Zone of Germany said:

New Data on Aid to Europe

A new currency must be substituted for the old, and in this conversion there must be substituted for the old, and in the first form the first form for the first form for form for first form for firs 當使夏柏與哈朋尼亞兩個空軍基地 保持成一永久有作戰上效率之性質

報照隔茲

爲常日爲 一按出整

月日報理

特發一內

此行次部

通在但按告此不裝

期人新間侯印

要

The Minese-English Intelligence **设行人宗基**友 中華郵政登記認為第一新聞紙類 肚址:天津第一區陝西路八十三號

CNC\$ 3,000

Kai-shak.

Sunday January 18, 1948

滬 市 謠 傳 國軍已自長春吉林撤退

華中方面共匪已迫近老河口晋省國軍展開攻勢

Communist attacks formed one east of Lachokow.

ter of National Defence, opened civil war.

雖則此種謠傳未獲得官方或牛官 ters in Hankow that the air.

方面之證實,但消息靈通之觀察家 lifting of the American mis-

Lutheran World Mission quar-

內政部發表

我國人口總數

China's Population

Nanking, Jan. 16. (Reuter-

AAP) - China' population now

內政部登記証:京警津字第十號 No. 807

Canadian Ship with War Supplies Reaches Shanghai Shanghai, Jan. 15. (Reuter

EVACUATION OF CHANGCHUN AND totals 462,789,093, according to the latest figures revealed by

開日來華方報紙並未登載東北戰線 and Norwegian missionaries 之海息;昨日遂語傳屬軍已由東北 are scheduled to be air-lifted 首都之長春及吉林市撤退 o Aithough no confirmation was obtainable either from of Licial or semi-official sources, well-informed observers expressed the belief that such a development was pessible, pointing out that the advisability of attempting to hold these two eities against repeated Communist attacks formed one sest of Laohokow.

Norwegian missionaries (700,804, are not included.

A. (100,804, are not included.

A. (101,914,804) are not including discumption and Mosquito wars plants are not included.

A. (101,914,804) are not including discumption and Mosquito wars plants, sold to China under a Sino-Canadian-credit arranges ment. She came here via.

B. (100,804) are not including discumption and Mosquito wars plants, sold to China under a Sino-Canadian-credit arranges ment. She came here via.

B. (100,804) are not included.

A. (100,804) are not included.

A. (101,914,804) are not included.

A. (101,914,804) are not included.

A. (101,914,804) are not including discumption and Mosquito wars plants, sold to China under a Sino-Canadian-credit arranges ment. She came here via.

B. (100,804) are not including discump 上述之數字內內

> The cansus showed that ther were 241,913,638 males against 220,884,455 females.

甘地絕食健康可慮 Gandhi Losing. Weight

Doctors reported this more ng that Mahatma Gandbi, wh

晉省方面亦同時發生大規模之

an emergency military confer-ence in the Yangtse port of 言同時發生,此間路德教會宣稱已 Kiukiang, yesterday, as Gen- 獲得中製空軍之應諾,尤許聖保器 Pro Government dispatches said that while General Hu eral Liu Po-cheng's fast-moving 就運輸機飛往老河口 > 從事撤退5 Communist forces struck near 和爭危險之四十名美籍與挪威籍傳 Chung-nan's erack Shensi

加拿大運輸船 載來軍事供應品 已在上海交卸

載來日本賠償物資

Chinese Ship With

Reparations Sails From

Yokosuka

Tokyo, Jan. 16. (Reuter)-

November after considerable go difficulties with labour unions The new data covers export

,該統計數字表示男子爲二四 一三) 六三八人 1.女子爲二 八八四;四五五人。

港,而發抵此間者,該船前會因加在內內拿大工人聯合會及其他團體反對終 It di New Delhi, Jan. 16 (Reuter 海康號輪船由橫須賀

report appearing in the Chipese papers here yesterday came
from the Government controlled
Central News Agency, which
said that the Nationalist troops
repulsed the Communist atinaks on two Nationalist atroagholds about 11 miles southwest of Mukden on Wednesday
night.

These reports coincided with
the announcement by the Lu.

There world Mission here that
the ran World Mission here that
the ran was easeded in obtaining was affect to the control of the control of the considerably. He had an easeded in obtaining was still able to drink plair
theran World Mission here that

Bight that Mahatma Gandbi, who
is fasting, is losing weight and
has weakened considerably. He had to be carried out of his
bathroom in a chair this morning. The report added that he
was still able to drink plair
theran World Mission here that
theran world Mission here that

昨日此間華方報紙所登載之唯一 東北戰事消息係來源於政府統治下 之中央新聞社,內稱國軍於本星期 Air Force to fly its transport 度,今晨會以靠椅將其抬出浴室, 三晩間)在番陽西南約十一公里之 plane "Saint Paul" on one trip 該報告又調渠仍能飲用白開水 only to Landokow, to evacuate On the Central China front, the 40 American and Norwegian Government Armica Januachin

sentatives, at which the first

美國務院發表 拨歐新方案 內分全面援助,部分 貸款,及現金易貨等 New Data on Aid to Europe Revealed by State

Department According to the interference of the second auccessive day the Chinese Press reports, the rapid and Harbin are based on the carried no reports of its own from the Manchurian battle-from which many American Möğil Læ—月十七日電:此間 from which many American Morwegian missionaries and Norwegian missionaries with part of which the part of which the fighting to within 12 sponsored state of Manchukuo Overseas Chinese, numbering C

and other groups who opposed and import, production and the sale of war supplies to political prospects of each China to fight the Communists. country, including Western

克利夫賽德號載來一部份之供應 品)包括拆卻之兵工廠機械,軍火 及較式戰鬪機,背條加拿大依中加 信用之協約,售予中國者,該船條 發經新加坡,香港,及台灣之基條 發光而數之展望,德國西部亦包括 發光而數如此服務。對於此數學是

It did not disclose what sums 軍事供應品售予中國以與共匪作戰)而發生相當之困難,直至去年十 一月末,始由加拿大出發。

關於美國貸款之數額分配及其方

い 則並未披露 o The State Department said: Should Britain's economic stability and its trading and world position fall to be resored, the stabilising influence which it has exercised so far in many strategie parts of the world would be lost and the adverse affects on the interests The 2,600-ton Chinese vessel of the United States would be

Hai Kang sailed for Shanghai inealenlable". from Yokosuks to day, carrying | 顾務院謂:「英國之經濟穩定: On the Central China front, the 40 American and Norwegian Government Armica launching to leave Japan. The ship's de 恢復 ; 則英國過去對於世界各重要 tor of National Defenses and Norwegian description of Salara and Norwegian Government Armica launching to leave Japan. The ship's de 恢復 ; 則英國過去對於世界各重要 tor of National Defenses. eeremony between Chinese and 而其對美國利益所發生之相反影響

Japanese · Government repre- ; 溶無法估計 o sentatives, at which the first Turning to France—"the key official transfer of reparations to Western Europe"-the statefrom Japan to a claiment na- ment said that success of M. Robert Schuman's Government

由大體上看台灣 Through Form To Substance; A Glimpse Of Taiwan

Harry Barnes

著作哈瑞巴恩士 譯自密勒士週報十二月號

The Chinese have shown no sufficient evidence. Often there more desire for equality than are desertions from the Chinmore desire for equality than are desertions from the Chindrel did the Japanese. The top positions are all held by Chinese seems to serve the dual functions are all held by Chinese seems to tions are all held by Chinese and where Chinese do similar work to a Taiwanese, of course, the island, while at the same time training for "anti-bandit," it. Basic pay is very low. Taiwanese laborers are paid as on Chinese military commander is caulvulent to US\$4). A top clerk will earn between 9,000 yen and 10,000 yen per month (equivalent to between US\$12 and US\$12.33 per month). In Asia, wages lag much farther behind inflationary prices than a cubic will an an obtain the death and the same at the same at the same and the same at the death to li among Japanese war prices. The worst problem, he said, expressed fears that the death toll among Japanese war prices in Soviet territory will be very high if they have to chinese military commander is responsible for keeping his presentation. The severe Windows and the prisoners are paid as the basic very high if they have to chinese military commander is responsible for keeping his presentation. The severe Windows and 10,000 yen per month while at the same at the death toll among Japanese displayed and coll among Japanese displayed and coll among Japanese war prices in Soviet territory will be very high if they have to chinese military commander is responsible for keeping his be very high if they have to chinese military commander is responsible for keeping his be very high if they have to chinese military commander is responsible for keeping his be very high if they have to chinese military commander is responsible for keeping his be very high if they have to chinese and the very high if they have to chinese military commander is responsible for well among Japanese war prices in Soviet territory will be very high if they have to chinese military commander is responsible for keeping his be very high if they have to chinese the basic very high if they have to chinese the prisoners.

Soviet camp authorities before ter, long working hours and treachy and the very high if they have to chinese the basic very high if they have to chinese the prisoners.

Soviet camp author

Asia, wages lag much farther behind inflationary prices than they do in America—the Taibay T

行北平

쓰는 四

美亞愛螺

光來絲戀

鴻七波

分

從事五年計劃

Japanese Prisoners Work For Soviet 5 - Year - Plan

Officers and civilians arejis in the city of Havaro where exempt from this education in conditions were described by "Democracy"... the diplomat'as "bearable". 最大的日俘集中替是在哈瓦羅城

THE CHINESE-ENGLISH INTELLIGENCE

華北進英報

函訂:請寄南京新街口社會

送 到

83, Shenhei Road

發行人 宗基友

Issued Daily in

Tientein 1

內政部登記證。京警淮字第十號 **社址天津第一區陕西路八十三韓**

代訂處: 太平路二四五號 直接訂閱 專差送到

電話:二三八〇六

前內西皮市宋家胡同三號。 電話三局〇一六八 歡迎電話訂閱

唐山市新菜市北口光明香森社 電話 一二 四 五 號

司所屬工廠出品 公 東亞烟草廠 利 16 金 民號槍

平津濟太各百貨店均售

香香香 総字通粉 紫字承粉 紫字承粉 頭村五河北



中華民國州七年一月十八百星期日

(結合多數單句爲一複句) 0

結 合。

分立.

結 合。

YOUNGMAN'S CLASS-ROOM

THE SYNTHESIS OF SENTENCES 講講句之組織法

II. To combine Simple sentences into a compound sentence:-

(接本月十六日之本版)

SEPARATE. We started for Calcutta yesterday. We st

COMBINED: We started yesterday for Calcutte, where

我們昨日動身往 Calcutta, 我們將留彼處四日 o

我們昨日動身往 Calcutta, 我等將留其處四日 o

那動物或爲一魚,彼或爲一蛇,彼必爲其一0 那動物為一魚或爲一蛇 o (D) By Using some adverstive Conjunction:

他貧然誠實 o (E) By Using some Illative Conjunction:—

鼠見貓即逃入其穴;因其畏貓也。
(b) By Combining the above processes;—

sly. The cat is cruel. The mouse runs away at

(C) By Using some alternative Conjunction

stop there four days

shall stop four days.

用選擇接續詞o

SEPARATE. That animal may be a fish. It may be

用對照接續詞o

用推度接續詞o SEPARATE. At the sight of cat the mouse runs into its

hole ; for it fears the cat.

結合以上之方法o

SEPARATE. The cat is meek. The cat is silent. The cat is

鼠見貓逃入其穴,鼠畏貓。

pole. The mouse fears the cat.

SEPARATE. He is poor. He is honest.

他貧)他誠實

COMBINED. He is poor, but honest.

COMBINED. That animal is either a fish or a serpent.

pent. It must be one of them. .

課室中的性教育 Sex in the Classroom

Condensed from Collier's Dean Jennings

ture hall on the University of Someone wants to know the dents who married after finish-California campus at Berkeley. difference between love and ing his course—but that he (A) By Using some Cumulative Conjunctions - Their ages ran from 17 to 25. infatuation I don't think these has yet to hear of a couple Notebooks rustled, penells are two different things. An whose marriage has failed after SEPARATE. He was declared to be guilty by the magistrate scratched. It was like any other infatuations can be as genuine both had taken these lectures. Even his best friends believe the verdict to be college class. as any other love. The real

the verdiet to be Just.

被被知事宣佈為有罪 O 難被之至好之友亦信判詞公平
被非僅為知事宣佈有罪 O 難被之至好之友亦信決判
公平 O

(B) By Using some rélative Pronoun or answer verb in a continuative sence:

用關係代名詞或問詞於連續的意義 O

We started for Calcutta yesterday. We shall of the professor at the professor who were the professor answer verb in a continuative sence:

The professor at the professor said casually, whether homo answer verb and no.' There is a type of invert whose sexual professor answer verb and no.' There is a type of invert whose sexual nature is so misdirected from the professor answer verb and no.' There is a type of invert whose sexual nature is so misdirected from the professor and its question by the professor and its question by the professor and its question by the professor and its question of the professor and its question of the professor and its question of the professor and professo mal individuals who through private consultations and to "Dr. Keys," he said, "I've force of circumstances fall into plan another lecture. Called been telling my mother about homosexual practices. They can be cured, if there's a will. If any of you are worried about this, come to my office and tended by 10,000 young men things years rgo."

入同性戀愛的道路上。這樣的人可以有方法救治)假如願意那樣作的 side-stepped."

以有方法教治)假如願意那樣作的 話。如果你們之中有因此事而煩惱 例,請到我的公事房來,該一談。 沒有一個人歷笑,沒有一個人覺 但真原用上來。 是真用用上來。 得莫明其妙o

目叫作「今日的青年與婚姻」)自

COMBINED. At the sight of a cat the mouse runs into its COMBINED. The eat is meek and silent, but sly and ernel and hence the mouse runs away at the sight of it and enters its hole.

貓溫和,貓沈靜,貓機詐,貓幾忍,鼠一見貓的逃,

鼠入其穴o 鼠入其穴。 貓溫和而沈靜,但機能而發怒;故鼠一見之即逃入其 社徽章,同時,必須携帶本社印鑑

(To Be Continued 未完)

它六年前以試驗性質問講以來已有 特近萬名的青年男女選修過了o劃 斯教禮斯明美國的青年顯意得知關 於生活與愛情的質切的事實。就如 所學生會說過;「我們喜歡讀這 門及課因爲它是平易而不費解的。 炎們的問題可以得到正確的回答!

下會率排到別的方面去。」 Six hundred boys and girls. The professor went on : "I that he has received hundreds were jammed into the big lec- have one more question left of letters and visits from stu-And Dr. Keys proudly reports that he has received hundreds

we'll talk." No one tittered and women since its precarious 「凱斯博士' !他說:「我會告No one was embarrassed.

人最大的歧途以致醫藥和心理都無 course because there is no said: "My parents never told 能為力了O偷有一種就是非常健全 beating about the bush. Our me anything. The truth is they 的普通人,不過因環境的力量而陷 questions are answered, not didn't know what to tell us. Such education as this would

> 另外一個已經畢業的學生,自南 太平洋寫信來說! 「我的父母什麼 都沒有告訴我,事實是因為他們不 the sight of the cat. The mouse enters into its 知道對我講什麼《遺樣的教育一定hole.

使我的妹妹攤婚的事發生了o」

訂戶注意 凡直接向本社訂閱之諸君於彼交

完全之收據爲要否則請勿交付) 特 此聲明以免意外 ©

CHEN FU ENTERPRISE

CO., LTD.

TIENTSIN BRANCH

Managing Agents for

Pei-Yang Cotton Mills



司公限有份股

念紀年週十二

始

津三店

日 開

獎額衆多 獎特

兀禺白二時 希得元五購 行 望獎有萬貨



口

品學化業工.

料顏類各及青化硫

等等品藥,粉田肥

號六廿海前店糧區二第津天

天津分公司 誠孚管理北洋紡織廠 粉明元,鹼化硫

料顏色各及靑化硫 各牌棉紗

第十區中正路久安大樓三樓 電話: 經理室 三 • 〇六九二

司公夫瑟約山金舊 廠學化衛大噸爾西 司公爾達森羅約紐 公 用三•五四六七 可公爾達森維利並 可公敦貝山命語 可 公 總 號六十四道台烟區十第津天 六二七〇 八○○四局三:話記 九二○八:電掛報電 廠學化一第 三。一六九一 北洋廠址 : 海河掛甲寺 電話: 經理室 八,〇〇一六

莊上寨站車沽漢線零北 廠學化二第

進

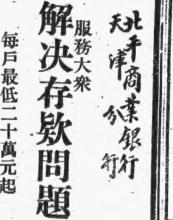
公 用八•○○一七 八。〇一五六

製茶廠遍設浙皖閩湘 台各省

店電話:五〇〇九七 成與 古電話:三二三九四 支天津第一區天埼里



洽取



毎月

製廠工粉牙昌同津天 THE OLD TRAIN BRAND TOOTH POWDER

> Sold by every department store 书學理上 實驗上 均佔第一之

物美質 繁 繁 数 取 貨 便